

Vyjádření	Kladné / záporné vyjádření	Význam v češtině	Poznámky k užití	
potřeby, nutnosti	náдо / не náдо	je třeba / není třeba,	Výraz <i>náдо/не náдо</i> se používá zejména v <b>hovorové řeči</b> .	<i>Мне náдо заплатить за квартиру.</i>
	нужно / не нужно	je nutno / není nutno	Užívají se jako <b>neosobní konstrukce</b> nejčastěji ve spojení s infinitivem; osoba, na kterou se vztahuje děj, je vždy ve 3. pádě.	<i>Вам нужно билет на концерт?</i>
	необходимо / –			<i>Тебе необходимо с ним встретиться.</i>
	нужен, -á, -о, -ы / не нужен, -á, -о, -ы	potřebovat / nepotřebovat	Tvary se mění podle rodu a čísla.  в ком, в чем	<i>Другу нужен мой помощник.</i>
	необходím, -а, -о, -ы / –			<i>Вам необходим покой и хороший сон.</i>
	нуждаться / не нуждаться			<i>Я ни в чем не нуждаюсь.</i>
	придётся / не придётся	muset / nemuset	Působení vnějších okolností. Obvykle se pojí s infinitivem; osoba, na kterou se vztahuje děj, je vždy ve 3. pádě.	<i>Тебе придётся отказаться от сигарет; у тебя проблемы с лёгкими.</i>
вынужден, -а, -о, -ы / не вынужден, -а, -о, -ы	být nucen, být donucen / nebýt nucen, nebýt donucen	Tvary se mění podle rodu a čísla.	<i>Мы вынуждены отказаться от вашего предложения.</i>	
повинности	должен, -á, -о, -ы / не должен, -á, -о, -ы	muset / nemuset	Tvary se mění podle rodu a čísla.	<i>Ты должен выполнить задание.</i>
	обязан, -а, -о, -ы / не обязан, -а, -о, -ы			<i>Сотрудники фирмы обязаны приходить на работу вовремя.</i>

možnosti	можно / нельзя	je možno / není možno	Užívají se jako <b>neosobní konstrukce</b> nejčastěji ve spojení s infinitivem; osoba, na kterou se vztahuje děj, je vždy ve 3. pádě.	<i>Мне можно рассказать всё, что у вас на душе.</i>
	возможно / невозможно			<i>Этому невозможно поверить!</i>
	мочь / не мочь	moci / не мочи	Неправильné časování a tvary minulého času!	<i>Ты можешь отказаться от этой услуги.</i>
rady, doporučení	следовать / не следовать	měл быс / не měl быс	Užívají se jako <b>neosobní konstrukce</b> nejčastěji ve spojení s infinitivem; osoba, na kterou se vztahuje děj, je vždy ve 3. pádě.	<i>Тебе не следует так переутомляться.</i>
	надо (бы) / не надо (бы)			<i>Вам надо бы показаться врачу.</i>
	нужно (бы)/не нужно (бы)			<i>Мне бы нужно сходить в парикмахерскую.</i>
dovolení	– / не должен, -á, -о, -ы	neměl быс / не сміш	Tvary se mění podle rodu a čísla.	<i>Ты не должен говорить такие грубые слова.</i>
	можно / нельзя	смёт / не смёт	Užívají se jako <b>neosobní konstrukce</b> nejčastěji ve spojení s infinitivem; osoba, na kterou se vztahuje děj, je vždy ve 3. pádě.	<i>Можно мне позвонить с вашего телефона?</i> <i>Тебе нельзя есть мороженое!</i>
	мочь / не мочь	moci / не мочи	Неправильné časování a tvary minulého času!	
přání	хотеть / не хотеть	хтіт / не хтіт	Неправильné časování!	<i>Я не хочу вам мешать.</i>
	хочется / не хочется	хтіл бых / не хтіл бых	Užívají se jako <b>neosobní konstrukce</b> ; pojí se se 3. pádem.	<i>Мне хочется поскорее вернуться домой.</i>
	охота / неохота	хее се / не хее се	Výraz <i>охота/неохота</i> je výraz <b>hovorový</b> , ale často užívaný v běžné řeči.	<i>Ему совсем неохота вставать в 5 утра.</i>